

www.e-rara.ch

Ta pervi deil tiga noviga testamenta

Trubar, Primoz

Tübingen, 1557

Stadtbibliothek Schaffhausen

Shelf Mark: Z Bib 88

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-79377>

Ta slovenski kolendar [...]. / Windischer Calender, und andere sachen darbey.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

TA SLOVENSKI KO LENDAR KIR VSELEI TER-

pi, Inu ena Tabla per nim, Ta kafshe inu pravi Try inu Sedemdeset
Leit naprei, Kakou Nedelski Pushtab bode vsaku Leitu, Kuliku
Nedel inu Dni od Bosshyza do Pusta. Eni Raimi, ty prauio, kadai
bode dobru Vreme, Vsake Quatri, Ta dalshi dan, Ta kratshi
Nuzh. Kadai se Leitu, Syma, Spomlat inu Iessen sezheno, Kuliku ie
Dni venim Leitu, Kuliku ie Leit kar ta Sueit stoy. En Regishter, ta
pravi, Kuliku ie Bucqui inu Capitolou vsiga S. Pisma, koku
se usake Bucque Bukouski inu Slouenski imez
nuio, kratku inu dolgu,

Pisheio.

**Windischer Calender/vnd andere sachen
darbey.**

Vtbingi,

Vim Leitu po Iesufouim Cristufouim Roystuu.

M. D. LVII.

TE Vre, ty Dneui, te Nozhi, ty Mesci, ta Leita inu ty zhasi, kir so vletih Bucquizah sapissani, kir so minyli inu ty kir bodo, nas opominao, de smislino na ta kratig zhas nashiga shiuota, Inu de vse rizhi na tim sueitu, suseb te zhloueske, se hitru premyne, myne inu konez ufameio, inu de nemaio obeniga guishniga stanu oli ofsa ka. Danas so eni Mladi, Lipi, Sdraui, Vesseli, Mozni, Srezni, Bogati, Vueliki zhasti inu Oblasti, inu Shiui, Iutri pag so Stari, Neushaltni, Nemarni, Bolni, Shalostni, Shibki, Vueliki reui inu Nadlugi, Bosti, Pregnani, Obrupani, Okradeni, Poshgani, Vieti, Sashpotouani, Sauersheni Mertui inu Pocopani, Koker tu usag dan inu usako vuro na sebi pozhutimo inu na drugih uidimo inu slishimo, De oben hyp oli zhas nemyni, de bi se tim lrdē kaka nesrezha oli shalost, oli kaku slu ne pergudilu. Koker od tiga tudi tu S. Pismu zhestu govoru. Iob pravi, Cap. 14. Ta zhlouik royen od shene, ie kratig zhas shiu, inu poln reue inu nepokoie. On gori raste, inu doli pade koker en zueit. On beshi koker ta senza inu ne obstane, o ima postaulē en zhas inu en Cyl, tiga nemore preiti, Tu shtuene tih nega mesceu ie per Bugi. Inu cap. 7. 9. tudi pravi Iob. Mui dneui so kiakai leteli inu se osnurali koker eniga kalza osnutig, so hitreshe prozh beshaly, koker oben kir ushtriz tezhe. Oni so mumu leteili, koker de bi en Orlo po nega spisho letil. S'rah pravi, Eccle. 18. Koker se ena Sraga uode gliha htimu Moriu, Inu enu fernu htimu peisku tiga Moria, taku se ta nasha leita glihao steim vezhnim stanū. Obtudershimo se mi snasho uero inu snashim lebnom ta kratig reuen zhas tiga shiuota, Taku, de pridemo po tim lebnu, uta pravi dobri stonouiti vezhni stan, gdi bode taushent Leit koker en Dan, inu en Dan taushent leit.

Htimu nom pomagai nash Gospud inu Ohranik
Iesus Cristus, Amen.

KOLENDAR.

Proffimiz, Ianuarius.

Seczhan, Februarius.

- 1 **A** Nouiga Leita Dan
 2 b Ofmi dan S. Steffana
 3 c Ofmi dan S. Iansha
 4 d Of, dan Nedolshnik otruk
 5 e Telesfora papesha
 6 f **Trich Kralex**
 7 g **Dzie dolg ix. ur** Cleta Ma.
 8 **A** Erarda scoffa
 9 b Iulia Martirnika
 10 c Marciale dezhle
 11 d Paulina patriarcha
 12 e Satyrja Acadia
 13 f Ilara scoffa
 14 g Felixa farye
 15 **A** Maura appata
 16 b Marcella papesha
 17 c Antonia appata
 18 d Prisce dezhle
 19 e Ponciana scoffa
 20 f Fabiana Sebastiana
 21 g Agneshe dezhle Mart.
 22 **A** Vincentia Mart.
 23 b Emerentiane dezhle
 24 c Timotea scoffa
 25 d **S. Paula Preobnena**
 26 e Policarpa Mart. scoffa
 27 f Io. Cryioftoma
 28 g **Dan x. vr.** Carola Cessa.
 29 **A** Valeria scoffa
 30 b Adelgunde dezhle
 31 c Virgilia scoffa

- 1 d Brigide dezhle
 2 e **Ozhishzena Marie Suezh**
 3 f Blasha Marternika
 4 g Veronike dezhle Mar.
 5 **A** Agate dezhle Mar.
 6 b Doroteie dezhle Mar.
 7 c Ricarda Krala
 8 d Syra scoffa
 9 e Pollone dezhle Mar.
 10 f Scolastice Mar. dezhle
 11 g Eufrosine dezhle
 12 **A** Eulalie dezhle
 13 b Fusce dezhle
 14 c **Dan dolg xj. vr.** Valentin
 15 d Faustina Mar.
 16 e Iuliane dezhle Mar.
 17 f Crifancia nega touorisheu
 18 g Constance dezhle
 19 **A** Gabina Susanne
 20 b Eucaria scoffa
 21 c Politronia scoffa
 22 d Stola S. Petra
 23 e Victora scoffa
 Dan tige Perstopa.
 24 f **Matiasha logra**
 25 g Valpurg dezhle
 26 **A** Serapia Papie
 27 b Nestora scoffa
 28 c Romana appata

d ij Sushez

K O L E N D A R.

Sushez, Martius.

- 1 d Albina scoffa
- 2 e Simplicita scoffa
- 3 f **Dan, xij. vr.** Kune Cessa.
- 4 g Eusebia scoffa
- 5 **A** Fata Mart.
- 6 b Fridolina spouidnika
- 7 c Tomasha Aquinata.
- 8 d Filemona podrushnika
- 9 e Dominica Appata
- 10 f Alexandra Gaya
- 11 g Styrideseti Martirnikou
- 12 **A** Gregoria papesha
- 13 b **Nuzh Dan glih**
- 14 c Zaharia papesha
- 15 d Longina Mart.
- 16 e Ellara Daciana
- 17 f Gere dazhle
- 18 g Ereberta sholneria
- 19 **A** **Dan xij. vr.** Ioshefa
- 20 b Gutperta scoffa
- 21 c Bedenika appata
- 22 d Perpetue dezhle
- 23 e Teodorica Mart.
- 24 f Pigmenia skoffa
- 25 g **Osnanena Marie**
- 26 **A** Castola Mart.
- 27 b Vstanena Cristuseuiga
- 28 c Prishtra Malha
- 29 d Procla Mart.
- 30 e Amosa scoffa
- 31 f Guida appata

Malitraun, Aprilis.

- 1 g Preobernena Magdalene
- 2 **A** Teodosie dezhle
- 3 b Vga scoffa
- 4 c Agape Ciconie
- 5 d **Dan xiiij. vr.** Irene
- 6 e Diogena Mart.
- 7 f Celestina papesha
- 8 g Diashcora appata
- 9 **A** Marie Egiptoue
- 10 b Ezehiela preroka
- 11 c Procora scoffa
- 12 d Ireneia Mart.
- 13 e Egelippa scoffa
- 14 f Tiburtia Valeriana
- 15 g Olimpiada Mart.
- 16 **A** Abunda spouidnika
- 17 b Rudolfa scoffa
- 18 c Iubina scoffa
- 19 d Sulpitia Mart.
- 20 e Symeona Mart.
- 21 f Seruiliana sholneria
- 22 g Gaya Papesha
- 23 **A** **Dan xv. vr.**
- 24 b **Iuria Mart.**
- 25 c Marca Euangelista
- 26 d Alberta scoffa
- 27 e Anacleta papesha
- 28 f Vitala Mart.
- 29 g Mariana Mart.
- 30 **A** Eutropia spouidnika

Veli-

K O L E N D A R.

Velikitraun , Maius.

- 1 b **Filipa Iacopa Iogrou**
- 2 c Sigismunda Krala
- 3 d Naidena S. Crysha
- 4 e Floriana Mart.
- 5 f Gotarda scoffa
- 6 g Athanasia scoffa.
- 7 **A** Domicille dezhle
- 8 b Stanislaiā scoffa
- 9 c Mamerta scoffa.
- 10 d Gordiana Epimaha
- 11 e Seruatia podrushnika
- 12 f Pangerza Nereia Ahilla
- 13 g Gangolfa Mart.
- 14 **A** Ioba preroka
- 15 b **Dan xvj. vr.** Shoffe
- 16 c Isidora Mar.
- 17 d Peregrina scoffa
- 18 e Torpeta Mar.
- 19 f Potenciane dezhle
- 20 g Innocentia papesha
- 21 **A** Prudencia Mart.
- 22 b Elene kralice
- 23 c Desideria scoffa
- 24 d Domiciana Rogaciana
- 25 e Vrbana Mart papesha
- 26 f Beda farye
- 27 g Lucianafarye
- 28 **A** Vuilelma Viuda.
- 29 b Maximina scoffa
- 30 c Petronele dezhle
- 31 d Conciana Cancianille

Rosshenzuit , Iunius.

- 1 e Nicomeda Mart.
- 2 f Erasma Mart.
- 3 g Marcellina Mart.
- 4 **A** Quirina Mart. scoffa
- 5 b Bonifacia scoffa
- 6 c Benigna farye
- 7 d Deocara Mar.
- 8 e Medarda scoffa
- 9 f **Primosha Feliciana**
- 10 g Onofria anshigla
- 11 **A** Barnaba logra
- 12 b Basilida scoffa
- 13 c Prota Mart.
- 14 d **Ner ta dalshidan**
- 15 e Vida Modesta
- 16 f Aureliana scoffa
- 17 g Cirie Musce Martiriz
- 18 **A** Iustine dezhle
- 19 b Geruasja Protasia
- 20 c Florentie dezhle
- 21 d Albana Mart.
- 22 e Ahaza shnega drushbo
- 23 f Basilia scoffa
- 24 g **Iansha Kerstnika**
- 25 **A** Elogia scoffa
- 26 b Iansha Paula Mar.
- 27 c Simforiana Mart.
- 28 d Leona papesha
- 29 e **Petra Paula Iogrou**
- 30 f Paulou spomin.

K O L E N D A R,

Serpan , Iulius.

Kimouiz , Augustus.

- | | |
|---|--|
| <p>1 ſ Teobalda ſcoffa</p> <p>2 A Obiskane Marie</p> <p>3 b Procopia farye</p> <p>4 c Vriha ſcoffa</p> <p>5 d Anshelma Mar.</p> <p>6 e Paffy dneui</p> <p>7 f Bilibalda ſcoffa</p> <p>8 g Kiliana shnega touarishi</p> <p>9 A Cyrilla ſcoffa</p> <p>10 b Sedem bratou</p> <p>11 c Dan xv. vr.</p> <p>12 d Mohora Fortu, Margete</p> <p>13 e Bonauentura doctoria</p> <p>14 f Anriha Ceſſarie</p> <p>15 g Reſdilena tih logrou</p> <p>16 A Roſine dezhle</p> <p>17 b Alexia ſpouidnica</p> <p>18 c Arnolda Materna</p> <p>19 d Iuſte Ruffine</p> <p>20 e Arbogaſta ſcoffa</p> <p>21 f Praxede dezhle</p> <p>22 g Marie Magdalena</p> <p>23 A Apollinora Mart.</p> <p>24 b Criſtine dezhle</p> <p>25 c Iacoba logra, Chriſtofa</p> <p>26 d Annice Marie matere</p> <p>27 e Bertolda Mar.</p> <p>28 f Pantaleona Mar.</p> <p>29 g Marte oſhtarice. Criſtuſe</p> <p>30 A Abdona Senena (ue.</p> <p>31 b Germana ſcoffa</p> | <p>1 c Petrouih kettin</p> <p>2 d Dan xiiij. vr.</p> <p>3 e S. Steffana Papeſha</p> <p>4 f Tertuliana Mar.</p> <p>5 g Oshbalta Krala</p> <p>6 A Sixta papeſha</p> <p>7 b Affre shne drushbo</p> <p>8 c Ciriaca Mar.</p> <p>9 d Donata Mar.</p> <p>10 e Louranza Mar.</p> <p>11 f Tiburtia Mar.</p> <p>12 g Clare dezhle</p> <p>13 A Ippolita shnego drushbo</p> <p>14 b Sebalda Mart.</p> <p>15 c Marielozhena ſtiga ſuita</p> <p>16 d Roha ſpouidnica</p> <p>17 e Verene Ceſſarie</p> <p>18 f Agapita Mar.</p> <p>19 g Ludouica Krala</p> <p>20 A Dan xiiij vr. Bernarda</p> <p>21 b Simforiana Mar.</p> <p>22 c Zachea zolnarie</p> <p>23 d Ermogena Mar.</p> <p>24 e Bartola Ierneia logra</p> <p>25 f Seuerina Mar.</p> <p>26 g Ruffa Mar.</p> <p>27 A Gebarda Mar.</p> <p>28 b Auguſtina, Daniela</p> <p>29 c Keſſane S. Ianſha kerſtnika</p> <p>30 d Ignatia ſcoffa</p> <p>31 e Felixa Audacta</p> |
|---|--|

Ieſſen

K O L E N D A R.

Ieffennik, September.

Kofopersk, October.

- 1 f Egidia appata
- 2 g Emerica Viuda
- 3 **A** Manfueta scoffa
- 4 b Serapice dezhle
- 5 c **Dan xij. vr**
- 6 d Magna pastyria
- 7 e Regine dezhle
- 8 f **Marie Roistua**
- 9 g Gorgonia Mar.
- 10 **A** Adriana Mar.
- 11 b Prota Iacincta
- 12 c Softona Materna
- 13 d Sedem faspantikou
- 14 e Pouifshane S. Crysha
- 15 f **Nuzh dā glih**, Cypriana
- 16 g Eufemie dezhle
- 17 **A** Lamperta Mar.
- 18 b Ricarde Ceffarice
- 19 c Tecle Erasme Mar.
- 20 d Eustahia shnega drushbo
- 21 e **Mateusha logra**
- 22 f **Dan xj. vr.**
- 23 g Mauricia shnega drushbo
- 24 **A** Ruprita scoffa
- 25 b Cleofa mlashiga Gospudi
- 26 c Iustina Mar.
- 27 d Cosma Damiana
- 28 e Benceslaia krala Peāskiga
- 29 f **Mihela Angela**
- 30 g Ieronima farye.

- 1 **A** Remigia scoffa
- 2 b Leodegaria scoffa
- 3 c Ludouika krala
- 4 d Francisca spoudnika
- 5 e Fide dezhle
- 6 f Aurelie dezhle
- 7 g Sergia Baha
- 8 **A** **Dan x. vr.**
- 9 b Pelaie greshnice
- 10 c Dionilia drushbo
- 11 d Gereona shnega drushbo
- 12 e Maximiliana Mar.
- 13 f Colmanna Mart.
- 14 g Calixta papasha
- 15 **A** Burcarda Colonia
- 16 b Galla appata
- 17 c Lucine Rimshice
- 18 d Lukesha Euangelista
- 19 e Ptolomea Lucia
- 20 f Maxima Bendela
- 21 g Vrsule nee drushbe
- 22 **A** Cordule dezhle
- 23 b Severina scoffa
- 24 c Radegunde kralice
- 25 d Crispina Crispiniana
- 26 e **Dan ix. vr.** Amanda
- 27 f Sabine Crescente
- 28 g **Simona Iudasha**
- 29 **A** Narcisca scoffa
- 30 b Teonestia Mar.
- 31 c Bolfganga scoffa.

d iij Liffoga

K O L E N D A R.

Lytognoi, Nouember.

Gruden, December.

- 1 d **Vseh Suetnikou**
- 2 e Spomin useh mertuih
- 3 f Iusta Mart.
- 4 g Vitala Agricola
- 5 **A** Amancia Malahia
- 6 b Lenarta spouidnika
- 7 c Biliprorda Florentia
- 8 d Styrih Cronanih
- 9 e Teodora Mar.
- 10 f Martina papesha
- 11 g **Martina scoffa**
- 12 **A** Benedicte dezhle
- 13 b Briccia scoffa
- 14 c Serapida Mar.
- 15 d Leopolda krala
- 16 e **Dan viij. vr.** Otmara
- 17 f Vgona scoffa
- 18 g Eugenia Mar.
- 19 **A** Elizabete knegine.
- 20 b Ponciana Papesha
- 21 c Marie offrane
- 22 d Cecilie dezhle
- 23 e Clemena felicite
- 24 f Grifogona Mar.
- 25 g Katerine dezhle
- 26 **A** Conrada scoffa
- 27 b Kmetizha Mar.
- 28 c Pipina Cessarie.
- 29 d Saturnina Cryfanta
- 30 e **Andreia logra**

- 1 f Eligia scoffa
- 2 g Candide dezhle
- 3 **A** Atale dezhle
- 4 b Barbare Mar.
- 5 c Crispine dezhle
- 6 d Miclausha scoffa
- 7 e Ambrosia scoffa
- 8 f Marie pozhetie
- 9 g Syra scoffa
- 10 **A** Agatona Mart.
- 11 b Ioachima suetnika
- 12 c Damasha papesha
- 13 d Lucie Otilie
- 14 e **Nuzh ner dalshi**
- 15 f Valeriana scoffa
- 16 g Anania Azaria Mis.
- 17 **A** Lazarusa petleria
- 18 b Bunibalda appata
- 19 c Nemesia Mar.
- 20 d Amona zenona
- 21 e **Tomasha logra**
- 22 f Dagoberta Krala
- 23 g Cirona Mart.
- 24 **A** Adama Eue
- 25 b **Cristuseuiga Roystua**
- 26 c **Steffana Mar.**
- 27 d **Iansha Euangelista**
- 28 e Nedolshnih otruk
- 29 f Tomasha scoffa
- 30 g Dauida Krala
- 31 **A** Siluestra papesha

Leta.

LETA TABLAS ASTOPNU VV.

zhi inu kashe Try inu sedemdeset leit naprei, Vsakiga Leita po
 redu ta Nedelski Pushtabinu ta Prestop, Kuliku Nedel oli ked
 mou, inu Dni bode od Boshyza do Pusline Nedele. Tu Slatu inu
 Rymsku Shti uene. Od Magistra Ioannesa Iltebranda Tubins
 kiga Vuzheniga preraitana inu postaulena. Inu per tim Vsaki sa
 merkai, de kadar ie Prestop, taku ta Perui Pushtab uela
 do Suetiga Marya, Potle ta drugi skusi
 use Leitu.

Leita od Cristufeu- uiga Roy- fua.	Nedelski Pushtab.	Prestop.	Kuliku Nedel do Pusta.	Inu kuli- ku dni.	Slatu Shti- uene.	Rymsku Shtyuene.
1558	b		8	1	1	1
1559	A		6	0	2	2
1560	g	f	8	6	3	3
1561	e		7	4	4	4
1562	d		6	3	5	5
1563	c		8	2	6	6
1564	b	A	7	1	7	7
1565	g		9	6	8	8
1566	f		8	5	9	9
1567	e		6	4	10	10
1568	d	C	9	3	11	11
1569	b		8	1	12	12
1570	A		6	0	13	13
1571	g		8	6	14	14
1572	f	E	7	5	15	15
1573	d		6	3	16	16
1574	c		8	2	17	17
1575	b		9	1	18	18
1576	A	g	10	0	19	19
1577	f		7	5	1	1
1578	e		6	4	2	2
1579	d		9	3	3	3
1580	c	b	7	2	4	4
1581	A		6	0	5	5
					C	1582

Leita od Cristufeui- ga Roy- ftua.	Nedeski Pushab.	Preftop.	Kuliku Nedel do Puffa.	Inukuli- ku dni.	Slatu Shti- uene.	Rymsku Shtyuene.
1582	g		8	6	6	10
1583	f		6	5	7	11
1584	e	d	9	4	8	12
1585	c		8	2	9	13
1586	b		7	1	10	14
1587	a		9	0	11	15
1588	g	f	7	6	12	1
1589	e		6	4	13	2
1590	d		9	3	14	3
1591	c		7	2	15	4
1592	B	a	6	1	16	5
1593	g		8	6	17	6
1594	f		6	5	18	7
1595	e		9	4	19	8
1596	d	c	8	3	1	9
1597	b		6	1	2	10
1598	a		9	0	3	11
1599	g		7	6	4	12
1600	f	e	5	5	5	13
1601	d		8	3	6	14
1602	c		7	2	7	15
1603	b		10	1	8	1
1604	a	g	8	0	9	2
1605	f		6	5	10	3
1606	e		9	4	11	4
1607	d		7	3	12	5
1608	c	b	6	2	13	6
1609	a		9	0	14	7
1610	g		7	6	15	8
1611	f		5	5	16	9
1612	e	d	8	4	17	10
1613	c		7	2	18	11
1614	b		10	1	19	12
1615	a		8	0	1	13
1616	g	f	6	6	2	14
1617	e		9	4	3	15
						1618

Leita od Cristufei- ga Roy- ftua.	Nedelski Pushab	Preftop	Kuliku Nedel do Puffa	Inu kul- ku dni	Slatu Shi- uene.	Rymsku Shtyuene.
1618	d		7	3	4	1
1619	c		6	2	5	2
1620	b	a	9	1	6	3
1621	g		6	6	7	4
1622	f		9	5	8	5
1623	e		8	4	9	6
1624	d	c	6	2	10	7
1625	b		9	1	11	8
1626	a		8	0	12	9
1627	g		5	6	13	10
1628	f	c	8	5	14	11
1629	d		7	3	15	12
1630	e		6	2	16	13

LETY RAIMI PRAVIO, KADAI
 fe dobru Vreme, Syma, Spomlat, Leituy, Ieffen,
 Inu te Quattri fashneio.

Na Vezher erdezhe Nebu
 Pomeni Vreme bo lipu
 Sueti Clemen Symo daie
 Petrou ftol spomlat isgane
 Sueti Vrban ta Leituye
 Sueti Iernei Ieffenuye
 Po Luciy, po Vinkushtih
 Po Vpelnici, Malih Cryshih
 Vfelei na to peruo Sredo
 Vfake Quatre femkai gredo.

IN V LETY PRAVIO, KA-
dai ie dan ner dalshi inu Nuzh ner kratshi, Inu spet ner dal-
shi nuzh inu ner kratshi dan. Inu kadai ie ta Dan
taku dolg koker ta Nuzh, inu nuzh
koker ta Dan.

Shent Vid ima Dan ner Dalshi
Lucia pag ner ta kratshi
Spet Vid ima Nuzh ner Mansho
Shent Lucia pag ner Dalsho
Sueti Gregor, Mali Cryshi.
Dafta, Nuzh, Dan, vueni vifshi.

KVLIKV MESCEV, NEDEL
inu Dni ie venim celim leitu.

Enu Leitu ima Duanaist Mescev. Nedel oli kednou,
Dua inu petdesset inu en Dan, Dneu pag ima, Try Stu pet
inu shestdesset, Inu sheft Vr, Lete sheft Vre, dade vselei
zhes shtyri Leita en dan vezh, Inu sa tih sheft Vr uolo, ie
uselei utim zheterim Leitu ta Prestop.

RISNIZHNA INV GVI-
shna Raitinga, kuliku leit ie od Sa zhetka tiga Suita,
od eniga zhasa do drusiga, do letoshniga
1 5 57. Leita.

- 1 Od Adamouiga zhasa do te Pregreshne Pouudne oli
Potoplana usiga Suita ie, 1 6 5 6. leit,
- 2 Od te Pregreshne pouudne do Abraamouiga vlizhes
na iste Caldeie ie, 3 6 3. leit x. dni.

- 3 Od Vlizhena Abraamouiga do Israelskiga Vlizhena is Egipta, ie 430. leit.
- 4 Od Vlizhena is Egipta, do peruiga Tempa, oli do Sa- lomonouiga zhetertiga leita, ie 480. leit.
- 5 Od tiga Tempa do te Babiloniske lezhe, ie 419. le- it 6. Mesceu.
- 6 Od Babiloniske lezhe de ie spet ta Tempel inu tu Me- istu Ierufalem bilu sessidanu ie 143. Leit.
- 7 Od tiga do Iesuseuiga Cristuseuiga Roystua, ie 483. leit.

S V M M A.

Od Adama do Cristuseuiga Roystua se steie 3974. le- it. 6. Mesceu. 10. dni.

Ta Leita inu Raitinga od Cristuseuiga Roystua, do le- toshniga 1557. leita, sofastopna inu guishna.

Obtu po taki Raitingi se shteie, od Szahetka tiga Suita do letoshniga leita, 1557. Vsa leita Vkupe 5531. leit. 6. Mesceu. 10. Dni.

LETA REGISTER

PRAVI, KVLIKV IE BVC= qui inu Shtukou uti celi Biblij, Vliga S. Pisma. Inu koku se ufake Bucque Latinski inu Slouenski imenuio. Inu koku se kratku inu dolgu pifsheio. Inu kuliku Capitolou ufake Bucque imao.

Bucque tiga Stariga Testamenta.

Kratku pismu.

Gen. Genesis, Te perue bucque Moisefeue.

Exo. Exodus, Te druge bucque Moisefeue.

e iij

Capitoli.

50.

40.

Leuit

Bucquetiga Stariga Testamenta.

Kratku pišmu.	Capitoli.
Leuit. Leuiticus, Te tretie bucuqe Moifeseue.	27
Num. Numeri, Te zheterte bucuqe Moifeseue.	36
Deut. Deutoronomij, Te pete bucuqe Moifeseue.	34
Iof. Iofue, Te bucuqe Iofueseue.	24
Iud. Iudicum, Te bucuqe tih Rihtarieu.	21
Rut. Ruth, Te bucuqe Rut.	4
1. Reg. Regum, Te perue bucuqe tih Kraleur.	31
2. Reg. Regum, Te druge bucuqe tih Kraleur.	24
3. Reg. Regum, Te tretie bucuqe tih Kraleur.	22
4. Reg. Regum, Te zheterte bucuqe tih Kraleur.	25
1. Par. Paralipomenon, Te Cronishke perue bucuqe.	30
2. Par. Paralipomenon, Te Cronishke druge bucuqe.	36
1. Efd. Efdre, Te perue bucuqe Efdroue.	10
2. Efd. Efdre, Te druge bucuqe Efdroue.	13
3. Efd. Efdre, Te tretie bucuqe Efdroue.	9
4. Efd. Efdre, Te Efdroue zheterte bucuqe.	16
Tob. Tobias, Te Tobieue bucuqe.	14
Iudit. Iudith, Te bucuqe Iuditeue.	16
Hest. Hester, Te bucuqe Efstreue.	16
Iob. Te bucuqe Ioboue.	42
Pfal. Pfalterium, Tih Pfalmou bucuqe. Ta Pfaltar.	150
Pro. Proverbioru, Te Salomonske modre perpuuidi.	31
Eccles. Ecclesiastes, Salomonou pridigar.	12
Cant. Canticorum, Te Viffoke peifni Salomonoue.	8
Sap. Sapiētia, Te bucuqi te Salomonoue Modrufti.	19
Eccle. Ecclesiastici, Te bucuqi Iefufa Syraha.	51
Efa. Efaías, Ta Prerok.	66
Iere. Ieremias, Ta Prerok.	52
Thre. Threni, Te klagoue Ieremieoue peifni.	5
Bar. Baruch, Ta Prerok.	6
Ezeh. Ezechiel, Ta Prerok.	48
Dan. Daniel, Ta Prerok.	14
Ofe. Ofeas, Prerok.	14
	Ioel.

Bucque tiga Stariga Testamenta.

	Capitoli.
Kratku Pismu.	
Ioel. Ioel, Prerok.	3
Am. Amos, Prerok.	9
Abd. Abdias, Prerok.	1
Ion. Ionas, Prerok.	4
Mich. Micheas, Prerok.	7
Naum. Naum, Prerok.	3
Haba. Habacuc, Prerok.	3
Soph. Sophonias, Prerok.	3
Agg. Aggeus, Prerok.	2
Zach. Zacharias, Prerok.	14
Mal. Malachias, Prerok.	4
1. Mach. Machabeorum, te perue Machabeske bucqui.	16
2. Mach. Machabeorū, Te druge Machabeske bucque.	15
3. Mach. Machabeorum, te tretie bucque Machabeske.	1

Bucque tiga Nouiga Testamenta.

Math. Matheusta Euangelist.	28
Mar. Marcus, Ta Euangelist.	16
Luc. Lucas, ta Euangelist.	24
Ioh. Iohannes, ta Euangelist.	21
Act. Acta, Diane tih Iogrou.	28
Rom. S. Paula lyst htim Rymlanom.	16
1. Cor. S. Paula perui lyst htim Corinteriem.	16
2. Cor. S. Paula drugi lyst htim Corinteriem.	13
Gal. S. Paula lyst htim Galeteriem.	6
Ephe. S. Paula lyst htim Efeseriem.	6
Phil. S. Paula lyst htim Filipperiem.	4
Col. S. Paula lyst htim Colosseriem.	4
1. Thef. S. Paula perui lyst htim Tessalonihieriem.	5
2. Thef. S. Paula drugi lyst htim Tessalonihieriem.	3
1. Tim. S. Paula perui lyst htimu Timoteiu.	6
2. Tim. S. Paula drugi lyst htimu Timoteiu.	4

Bucque tiga Nouiga Testamenta.

Kratku pismu.		Capitoli.
Tit.	S. Paula lyst htimu Titu.	1
Phile.	S. Paula lyst htimu Filemonu.	1
Heb.	S. Paula lyst htim Judom.	13
Iac.	S. Iacopa lyst	5
1. Pet.	S. Petra perui lyst.	5
2. Pet.	S. Petra drugi lyst.	3
1. Ioh.	S. Iansha perui lyst.	5
2. Ioh.	S. Iansha drugi lyst.	1
3. Ioh.	S. Iansha treti lyst.	1
Iude.	S. Iudesha lyst.	1
Apoc.	Apocalipsis, Resodiue S. Iansha..	22

Tiga Nouiga Testamen-
ta Predguor.